

# **Société fédérale des orchestres : Convocation à l'assemblée des délégués le dimanche 19 mai 1935, à 10 h 30, au Casino-théâtre de Zoug**

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Das Orchester : schweizerische Monatsschrift zur Förderung der  
Orchester- und Hausmusik = L'orchestre : revue suisse mensuelle  
pour l'orchestre et la musique de chambre**

Band (Jahr): **2 (1935)**

Heft 4

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## SOCIÉTÉ FÉDÉRALE DES ORCHESTRES

### Convocation à l'Assemblée des Délégués

**le dimanche 19 mai 1935, à 10 h 30, au Casino-théâtre de Zoug**

Ordre du jour:

1. Nomination des scrutateurs.
2. Appel des délégués.
3. Discussion du procès-verbal de l'Assemblée des Délégués du 13 mai 1934 à Rheineck (publié dans l'organe officiel).
4. Adoption des rapports annuels et d'activité, établissement des questionnaires du Comité Central et des sections pour l'année 1934.
5. Approbation des comptes pour 1934 et rapport des vérificateurs des comptes.
6. Adoption du Rapport du bibliothécaire central sur la mise à contribution de la Bibliothèque centrale en 1934.
7. Production de la « Société de musique de chambre, Zoug » :  
A. Dvorák Quintette en la majeur, op. 81.
8. Décisions relatives aux propositions du Comité Central et des sections :  
a) Comité central: Projet additionnel au contrat relatif au droit d'exécution Sacem-Géfa;  
Budget pour l'année 1935;  
b) propositions des sections: Conformément à l'art. 25 des statuts centraux, celles-ci doivent être adressées au Président central jusqu'au 20 avril.
9. Désignation d'une section vérificatrice des comptes et nomination en remplacement de M. Alb. Müller-Sierre, secrétaire central démissionnaire.
10. Choix du lieu de la prochaine Assemblée des Délégués.
11. Divers.

Art. 20 des statuts centraux: Chaque section a droit à deux voix; les délégués peuvent être choisis parmi les membres actifs, passifs ou honoraires.

Chaque délégué ne dispose que d'une voix, même s'il représente plusieurs sections.

Art. 25 des statuts centraux: Les propositions des sections à l'intention de l'Assemblée des Délégués doivent être soumises au plus tard 4 semaines auparavant au Comité Central pour approbation, afin de pouvoir être publiées en temps utile dans l'organe de l'association. Les propositions qui seraient présentées ultérieurement ne pourront être examinées et discutées que si le Comité Central est d'accord avec leur teneur et consent à les mettre immédiatement au vote.

**Les sections sont invitées à indiquer le nombre et le nom de leurs délégués au Président central M. Bollier-Zaugg à Zoug, d'ici au 17 mai.**

La section « Orchestre Ste-Cécile, Zoug » se fait un honneur de souhaiter la bienvenue et de recevoir MM. les Délégués.

Par suite de surcroît de travail, la Société de Zoug n'a malheureusement pas été en mesure de fixer l'Assemblée des Délégués à une date avant le 41

avril, afin de permettre à MM. les délégués de bénéficier de la réduction des taxes de transport (billets du dimanche). Elle s'en excuse et souhaite néanmoins une forte participation, tant à l'Assemblée des Délégués qu'au concert organisé pour le samedi soir, au cours duquel nous aurons le plaisir d'entendre nos sections de Zoug. La partie musicale de l'Assemblée des Délégués promet d'être un véritable régal.

Avec considération

Le Comité central de la  
Société fédérale des Orchestres:

Le Président: **Bollier.**

Le Secrétaire allemand: **H. Luther.**

Le Secrétaire français: **A. Müller.**

PS. MM. les Délégués qui arriveront à Zoug le samedi soir 18 mai 1935 sont invités à faire connaître l'heure de leur arrivée à M. E. Unternährer, maître-secondaire, Président de l'Orchestre Ste-Cécile, à Zoug, en temps utile, pour lui permettre de pourvoir aux logements. Les programmes relatifs au concert du samedi soir seront expédiés ultérieurement. Les dits.

### Commission de musique

Rapport sur le concours organisé par la Société fédérale des Orchestres.

Dans sa séance du 24 mars 1935, la commission de musique a terminé l'examen des 47 compositions musicales qui lui avaient été soumises, et décidé de ne pas attribuer de premier prix.

Le second prix (Fr. 225.—)

a été attribué à la «Suite» de M. A. Jennz à Soleure;

le troisième prix (Fr. 125.—)

a été attribué à la «Suite» de M. J. G. Meurer à Altsjetten-Zurich;

le quatrième prix (Fr. 100.—)

a été attribué à l'«Ouverture» de M. R. A. Mehrmann à St. Gall et un «prix de consolation» de Fr. 50.—

a été attribué au «Prélude solennel» de M. W. Steiner, professeur à Coire.

Les prix ont été adressés aux compositeurs par le Comité central qui a également retourné à leurs auteurs les compositions non primées.

M. H. Hofmann, chef d'orchestre a bien voulu se mettre à la disposition du Comité central pour donner une audition des œuvres primées au commencement de mai, lors d'un concert de radio. La date exacte de cette émission sera communiquée en temps utile à nos sections ainsi qu'aux compositeurs des œuvres primées.

Baar, le 30 mars 1935

Pour la commission de musique de la SFO.:  
**G. Fefler-Henggeler.**

**Les programmes de concerts**, au nombre de 4 exemplaires doivent être en possession du caissier central jusqu'au 5 du mois, conformément à l'art. 10 e des statuts. Les présidents des sections sont priés de bien vouloir en tenir compte. Il arrive souvent que les programmes sont adressés à d'autres membres du Comité central, ce qui occasionne toujours des retards et du travail inutile.

Zurich, le 1er mars 1935

Rue Meiental 64

Le Caissier Central: **G. Huber.**

### **Der Gruß Zugs an den Eidgen. Orchesterverband**

Die Stadt Zug und ganz besonders musikalisch Zug entbietet den Delegierten, Gästen und Freunden des Eidgenössischen Orchesterverbandes zur Jahrestagung am 18. und 19. Mai herzlichen Willkommgruß.

Zug freut sich, daß in seinen Mauern über die Arbeit des Orchesterverbandes beraten wird, zur Förderung der Kunst im Volk, zur Hebung der Orchestermusik und damit der Hausmusik. Es ist die hehrste Aufgabe dieser eidgenössischen Organisation, durch die Stärkung der Orchestervereine der entarteten Musik, die Gemeingut des Volkes zu werden droht, wirkliche Kunst entgegenzustellen, — Kunst, die zur Seele des Volkes und nicht nur zu feinen Sinnen spricht, — Kunst, die wert ist, als kulturelles Gut gehegt und gepflegt und der Nachkommenschaft überliefert zu werden.

Orchestermusik und Hausmusik gehen eng Hand in Hand. Noch nie war ihr Fortbestand in Gefahr wie heute, da die mechanische Uebertragung hochwertigster Konzerte manchem Berufsorchester seine Existenz schwer macht, — da aber auch der Wille zum Musizieren bei vielen Dilettanten ungünstig beeinflusst wird. Wenn daher der Eidgenössische Orchesterverband hochgesinnt und mit Idealismus dieser Welle des Stillstandes entgegenwirkt, so erfüllt er damit eine Pflicht nicht nur unserer heutigen Zeit der allgemeinen Umgestaltung gegenüber, sondern auch gegenüber der kommenden Generation, der gegenüber wir die Verantwortung fühlen, das wertvolle Kulturgut der Orchestermusik für Dilettanten und damit der Hausmusik zu erhalten, damit auch sie gleich uns dieser feelfichen Genüsse wird teilhaftig werden können.

Darum seid uns willkommen, Ihr Förderer und Freunde einer wahren Volkskunst! Wir werden nicht veräußen, unsern geschätzten Gästen mit verschiedenen Aufführungen ein interessantes Bild vom musikalischen Schaffen auf dem Gebiete der Orchestermusik in unserm Kanton zu entwerfen und Ihnen ein sonniges Stück Heimat in feiner Blütenpracht am lachenden, blauen See zu zeigen, auf daß die Zuger Tagung des Eidgenössischen Orchesterverbandes, zu der wir nicht nur die ordentlichen Delegierten mit den Ehrengästen und dem Zentralvorstand, sondern alle Freunde aus den angeschlossenen Orchestervereinen mit ihren Angehörigen erwarten, zu einem gediegenen Fest wird, das allen Teilnehmern in froher Erinnerung bleiben wird.

**Cäcilien-Orchester Zug.**